

23/219 Y8 KD. N:o 13/153 A
ad 509/48/500

S a i m a a n
l u o t s i p i i r i k o n t t o r i n
V u o s i k e r t o m u s
v. 1947.

Saimaan luotsipiirissä oli 31 päivänä joulukuuta 1947 seuraava lukumäärä luotsi- ja majakkapaikkoja, semaforeja, hengenpelastusasemia niihin kuuluvine välineineen sekä luotsikuttereja väestöineen.

A.

Luotsiasemat ja luotsihenkilökunta.

Luotsiasemat ja vartiopaikat.		Luotsihenkilökunta.			
N i m i	Luotsi- asema	Sisävesi- luotseja	vt. sisävesi- luotseja	Yhteensä	Huomau- tuksia.
Lauritsala	1	2 ^x)	-	2	
Puumala	1	1	-	2	
-"-		1 ^x)	-	2	
Varkaantaipale	1	2 ^{xx})	-	2	
Savonlinna	1	1 ^x)			
-"-		1 ^{xxx})	-	2	
Taipale	1	1 ^x)			
-"-		1	-	2	
Konnus	1	1	-	1	
Kuopio	1	2 ^x)	-	2	
Ahkionlahti	1	1	-	1	
Iisalmi	1	1 ^{xx})	-	1	
Lastukoski	1	1 ^x)			
-"-			1 ^{xx})	2	
Siirto	10	16	1	17	

Siirto	10	16	1	2	
Palokki	1	2	-	2	
Oravi	1	1	-	2	
Vuokala	1	2	-	2	
Joensuun ala	1	2	-	2	
Joensuun ylä	1	2	-	2	
Ahveninen	1	1 ^{x)} 1 ^{xx)}	-	2	
Liklamonsaari	1	1 ^{x)}	1	2	
Kissavaara	1	-	1	-	Virkalom.1/12 47-30/4-48 me- rikok.Tarmossa
Kangasniemi	1	1	-	1	
Suosalmi	1	1	-	1	
Kotalahti	1	-	1	1	
Juojärvi	1	1 ^{xx)} 1 ^{x)}	-	2	
Ohtaansalmi	1	1	-	1	
	23	34	4	37	
x)Merimies-eli laivurikou- lun suorittaneita		14			
xx)Mkh:lta pääll.todistuk- sen saaneita		5	1		
xxx)Erikoiskurssin suoritta- neita		1			
Ilman merenkulullista tutkintoa		14	3		
		34	4		

Loistot ja niiden henkilökunta.

Loistot.				Loistojen henkilökunta													
Ni = mi.	Johto= loisto= ja.		Linja= loisto= ja.		Majakkalaivoja.	Loistopöytä.	Majakkamestareita.	Majakkalaiivureita.	Malusten perämiehiä.	Malusten konemestareita	Vanh. majakkavartiijoita.	Nuor. majakkavartiijoita.	Radiomajakkamestareita.	Sumusir.hoitaja.	Johtoloist.hoitaja.	Majakka-alust.miehistöä.	Yhteensä.
	Kaasuvalolla.	Sähkövalolla.	Sähkövalolla.	Öljyvalolla.													
Akkasaari	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Palosaari	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Laivaluoto	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mustasaari	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilkonsaari	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Luovukka= luoto	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Kuhaluoto	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lammaskivi	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Kuninkaan= kivi	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Kutvele	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Rehusaari	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Parkonsaari	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Ketvele	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Osmonaske= le	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Harmaapara= ta	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Siirto	7	7		2											9		9

[illegible]

Siirto	20	20			4											24	24
Noljakansaa- ri.	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kukkosensaa- ri	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Linnunlahti	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
Rastinluoto	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soukkionnie- mi	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ryövälinluo- to	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Vuosalmi	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Oulunpää	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lehtosaari	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tetriluoto	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lukkarinluo- to	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kolikkoin- salmi	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sotkankari	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Puutossalmi	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Aittoluoto	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ukonkari	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kasinlinnan- kari	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tikansaari	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ollinkari	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kukkerinsaari	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Marjasaari	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yhteensä	33	21	4		4		5									25	25

C.

Semaforiasemat.

E i o l e .

D.

Hengenpelastusasemat ja hengenpelastuskutterit.

E i o l e .

N^o 2.

Saimaan luotsipiirissä vuoden 1947 kuluessa eronneita tahi lakkautuspalkalle asetettuja luotsi- ja majakkahenkilöitä.

Luotsi-majakka paikan nimi.	Luotsipaikalla.-		Majakkapaikalla.		Eläkkeelle tai lakkautuspalk	
	Siirty= neitä.	Kuol= leita.	Eronnei= ta.	Kuol= lei= ta.	Luotsi= paikal= la.	Maj. pai= kalla
Liklamonsaari					1	
Joensuun ala					1	
Lastukoski		1				
Kotalahti		1				
Kissavaara		1				
Yhteensä		3			2	

N^o 3.

Saimaan luotsipiirin luotsipaikoilla vuoden 1947 kuluessa ylennettyjä ja uusia toimeen otettuja luotsi- ja majakkahenkilöitä.

Luotsi- ja majak= ka paikan nimi.	Palkkiota vastaan väliaikaiksi määrätty.	Luotsivanhimmaksi.	Luotsiksi.	Vt. luotsiksi.	Majakkamestareiksi ja majakkalaivu= reiksi.	Vanhemmiksi majakkavartijoiksi.	Nuoremiksi majakkavartijoiksi.	Ylimääräis.luots.	Ylim.luotsioppil.	Luotsioppilaisi	Sumusireenin hoit.
Lastukoski				1							
Joensuun ala				1							
Liklamonsaari				1							
Kotalahti				1							
Kissavaara				1							
Yhteensä				5							

N^o 4.

Avonaisia luotsi- ja majakkahenkilökunnan paikkoja Saimaan luotsipiirissä joulukuun 31 p:nä 1947 merenkulkuhallituksen tammik. 7 päivänä 1919 laatiman ja hyväksymän luettelon mukaisesti.

Luotsi- paikka.	Luotsi- vanhin- man paikka.	Luot- sin paik- ka.	Apul. luot- sin paik- ka.	Luot- si oppi- laan paik- ka.	Majakka- merta- rin paik- ka.	Vanh. maj. vart. paik- ka.	Nuor. maj. vart. paik- ka.
E i o l e .							

N^o 5.

Saimaan luotsipiirissä vuoden 1947 kuluessa annettuja ohjauskirjoja.

Luotsi- paikka.	Rajaton luotsaus- oikeus.			Rajoitettu luotsaus- oikeus.			Y h = t e e n = s ä .
	Luot- se- ja.	V.t. luot- se- ja.	Erinäi- siä toimen- halt.	Luot- se- ja.	Luotsi- oppi- lai- ta.	Ylim. luotsi- oppi- laita.	
t/a Saimaa			1				1

N^o 6.

Saimaan luotsipiirissä vuoden 1947 kuluessa mermatkoilla

päästettyjä luotsi- ja majakkapalvelijoita.

Luotsi- ja majakka paikan nimi.	L o m a - a i k a.			Luot- si van- hin.	Luotsi- oppi- las.	Y h - teen - sä .
	Kaksi kuuk.	Kolme kuuk.	Neljä kuuk.			
Kissavaara			1			1

N^o 7.

Saimaan luotsipiirissä vuonna 1947 rangaistuja luotsi-

ja majakkapalvelijoita.

Luotsi- ja majakka- paikka sekä henkilöi- den nimet.	Oikeuden päätöksen mukaan.	Lain syrjäisesti tuomittu.		Yh- teen- sä.
		Merenkulku- hallitus.	Luotsipiiri- päällikkö.	
E i o l e .				

Selostus Saimaan luotsipiirissä vuonna 1947 suoritetuista
merenmittaustöistä.

Kartoitus.			Luotaus.			H a r a u s .			Raken- nettu		M u i s t u t u k s i a .						
Kilometreja.	S a a r i a .	Rakennettuja merk- kejä.	Tähystyksiä.	Luotausviittojen pituus km.	Luotausten lukumäärä.	Väylien pituus mpk.	Luotausten pinta-ala neliökm.	Määrätty väyläviittoj	Asetettu rajaviittoja	Haran syväys.		Haran syvyys.	Linja kilometrejä.	km ²	Väyläpituus km.	Purjehdusmerkkejä.	Viita sijoittajamerkk.

Pienempi haraus on suoritettu Muljulan lastauspaikalla, joka aiheutti väylän muutoksen ja yhden viitan lisäyksen. Lisäksi on haraamalla tutkittu karilleajopaikkoja, jotka aiheuttivat Sulka-
van väylällä kahden uuden viitan lisäyksen ja Mikkelin väylällä yhden uuden viitan asettamisen.

Erityisiin loistoihin, tunnusmajakkoihin y.m.merikekkeihin sekä turvalaitteisiin tarpeellisia lisäyksiä ja selostuksia,uusia väyliä ja kareja kuin myös selostus yleisestä toiminnasta Saimaan luotsipiirissä vuonna 1947.

1.Loistolaitoksia.

a) Pienen-Haukiveden eteläosaan Marjasaareen rakennettu uusi loisto raudasta, rautabetoni perustukselle.Loisto varustettiin kaasuvalekoneistolla.

b) Ristluodon loistoon rakennettu betoniperustus.Loiston rakennus jäi keskeneräiseksi se-
mentin puutteessa.

2. Tunnusmajakoita
ja suurempia meri-
merkkejä.

E i o l e .

3. Linjamerkkejä.

Sulkavan väylälle rakennettu 1 pari linjamer-
kejä ja Muljulan lastauspaikalle 1 pari.

4. Kumpeleita ja
muita rasteja.

Mikkelin väylälle rakennettu Viilinsaaren
salmella olevalle karille purjehdusmerkki be-
tonista.

5. Uusia väyliä.

Uusia väyliä ei ehditty harata.

6. Uusia viitoitettua
ja kareja.

Paitsi selostuksessa Nº 8 mainittua kolmea
uutta viittaa, on Lappeenrannan satamaan ase-
tettu matalan veden tähden kaksi uutta viittaa

7. Postettuja viit-

toja.

Ei ole.

8. Merkinantolai-

Ei ole.

toksia.

9. Poijuja ja rankai-

Pielisjokeen asetettu 2 poijuaplisää.

ta.

10. Asunto ja muita

a) Lauritsalan luotsiaseman asuinrakennukseen

rakennuksia.

uudet palotikapuut ja kellariin uusittu pui-

nen ilmatorvi.

b) Taipaleen luotsiaseman uuteen saunarakennuk-

seen laitettu sähkövalaistuslaitteet.

c) Iisalmen luotsiasemalle rakennettu varasto-
rakennus.

d) Kotalahden luotsiasemalle rakennettu uusi
varastorakennus.

11. Luotsi-ja majakka-

henkilöille annet-

Ei ole.

tu palkintoja.

12. Rangaistuksia:

a) Oikeuden kautta.

b) Luotsipiiripäälli-

kön antama.

Ei ole.

c) Pääjohtajan anta-

mia.

13. Luotsi-ja majakka-

henkilökunnassa ta-

pahtuvia muutoksia.

Lastukosken luotsiaseman luotsi K.Hartikainen
kuoli 19.2.47 ja V.Hartikainen määrätty v.t.
luotsiksi 1.3.47 Lastukosken luotsiasemalle.
Kotalahden luotsiaseman luotsi K.J.Ylönen kuo-
li 31.3.47 ja Yrjö Ylönen määrätty v.t.luot-
siksi 1.5.47 Kotalahden luotsiasemalle.

Liklamonsaaren luotsi H.Kontkanen saanut
eron täytettyään 67 v. 28/4-47 ja Raimo
Kontkanen määrätty v.t.luotsiksi 1.5.47 Lik-
lamonsaaren luotsiasemalle.

Kissavaaran luotsiaseman luotsi M.Tuppura
nen kuoli 30.4.47 ja Heimo Kontkanen määrät-
ty v.t.luotsiksi 1.5.47 Kissavaaran luotsiase-
malle.

Joensuun ala-luotsiaseman luotsi K.E.Lit-
ten saanut eron täyt.67 vuotta 6.10.47, mut-
samalla määrätty 19.9.47 v.t.luotsiksi 7.10.
1947 lukien toistaiseksi kunnes toisin mää-
ritään.

14. Luotsikutterien

E i o l e .

toiminnasta.

15. Semaforiasemat.

E i o l e s .

16. Hengenpelastus=

kutterien toimin-
nasta.

E i o l e .

17. Haaksirikoista.

a) luotsin ohjaamana.

Yksi tapaus.

b) ilman luotsia.

Luotsipiirikonttorin tietoon tulleista
haaksirikoista on ilmoitettu jälempänä koh-
dassa № 15.

Kuinka usein luotsipiiripäällikkö tai hänen apulaisensa ovat vuonna 1947 tarkastaneet luotsi- ja majakkapaikkoja sekä muita piirissä löytyviä turvalaitteita.

Paikan nimi.	Kuinka useasti.		Muis- tu- tuksia.
	Piiripäällikkö.	Apulainen	
<u>Luotsiasemalla:</u>			
Lauritsala	30/5.11/7.22/11.		
Puumala	29/5.12/7.21/7.24/7.6/8.24/8.2/10.11/10.28/10.22/11.		
Varkaantaipale	29/10.30/10.		
Taipale.	5/5.17/6.13/7.22/9.22/10.18/11.		
Konnus	18/6.13/7.18/11.		
Kuopio	18/6.13/7.4/8.21/9.23/10.19/11.	13/2.14/2.	
Lastukoski	-		
Ahkionlahti	-		
Pälökki	19/6.14/7.4/8.20/9.24/10.19/11.		
Iisalmi	-		
Oravi	20/6.26/8.24/9.25/10.27/10.20/11.25/11.	10/11.	
Vuokala	5/6.14/6.27/8.26/9.18/10.	13/11.	
Joensuu ala	2/7.27/7.17/10.		
Joensuun ylä	28/8.17/10.		
Ahveninen	28/8.		
Liklamonsaari	7/5.28/8.		
Kissavaara	8/5.29/8.		

Kangasniemi	-		
Suosalmi	-		
Kotalahti	8/4.		
Juojärvi	19/4.20/11.		
Ohtaansalmi	-		
<u>Johtoloistoilla:</u>			
Akkasaari	23/7.10/10.		
Palosaari	23/7.9/10.		
Luovukkaluoto	23/7.10/10.		
Kuhaluoto	23/7.10/10.		
Mustasaari	31/5.23/7.9/10.		
Ilkonsaari	31/5.23/7.11/10.23/11.		
Rastinluoto	31/5.23/7.11/10.		
Ryövälinluoto	23/7.11/10.		
Lammaskivi	23/7.		
Soukkionniemi	29/5.23/7.11/10.		
Laivaluoto	31/5.22/7.10/10.		
Kuninkaankivi	30/5.22/7.		
Vuosalmi	22/7.9/10.22/11.		
Kutvele	22/7.9/10.22/11.		
Rehusaari	22/7.9/10.22/11.		
Parkonsaari	22/7.9/10.		
Ketvele	8/10.		
Osmonaskele	31/5.6/8.2/10.8/10.23/11.		
Harmaaparta	31/5.6/8.10/7.8/10.		
Vuorikallio	10/7.8/10.		
Keriniemi	31/5.21/7.25/8.8/10.		
Oulunpää	29/5.21/7.15/10.		

Lehtosaari	29/5.21/7.15/10.
Vekara	10/7.24/7.25/8.7/10.23/11.
Uetriluoto	28/5.21/7.1/11.23/11.
Uohiluoto	28/5.21/7.7/10.
Uommersalmi	10/7.17/8.1/10.
Uukkarinluoto	28/5.21/7.24/7.2/10.21/11.
Uarisluoto	28/5.21/7.24/7.14/8.15/10.
Ulokallio	-
Uorakkaluoto	22/5.26/7.13/8.16/10.
Uarjasaari	22/5.26/7.16/7.8/8.12/8.14/8. 5/9.18/10.18/11.
Uietasaari	8/7.26/7.8/8.16/10.
Uaijaluoto	2/8.22/10.
Uelkälüoto	2/8.22/10.
Uelkäsaari	2/8.22/10.
Uirttiluoto	17/6.2/8.22/10.
Uolikkoinsalmi (poiju)	3/8.22/9.23/10.
Uotkankari	18/6.3/8.23/10.
Uuutossalmi (poiju)	18/6.3/8.23/10.19/11.
Uuutossaari	3/8.22/9.23/10.
Uuhtisaari	18/6.3/8.22/9.23/10.
Uönönsaari	3/8.23/10.
Uittoluoto (poiju)	3/8.21/9.19/11.
Uuuttosaari	19/6.4/8.24/10.
Ukonkari	19/6.4/8.20/9.24/10.
Uukkerinsaari	19/6.4/8.20/9.23/10.
Uöllinluoto	19/6.4/8.21/9.23/10.

Oravi	26/7.16/10.	
Rapaluoto	14/6.26/7.24/9.26/9.18/10.	
Papinsaari	14/6.26/7.15/8.18/10.	
Rastinniemi	14/6.26/7.30/7.27/8.26/9.17/10.	12/11.
Kuhakivi	14/6.27/7.30/7.30/8.	12/11.
Kasinlinnankari	5/6.27/7.17/10.	11/11.
Karkonkari	14/6.30/7.26/9.18/10.	12/11.
Sirkkuniemi	13/6.28/7.25/9.26/9.18/10.	12/11.
Ristluoto	6/6.18/6.	
Tikansaari	6/6.27/8.	11/11.
Harmaasaari	27/7.	
Laakkiinsaari	28/7.17/10.	11/11.
Venäläissaari	28/7.17/10.	11/11.
Noljakansaari	27/7.17/10.	
Linnunlahti	27/7.	
Kukkosensaari	27/7.	
Hattupekka	30/7.16/8.26/9.	

N^o 11.

Luotsipiiripäällikön tai apulaisen tekemät virkamatkat
Saimaan luotsipiirissä vuonna 1947.

Virkamatkat tehnyt	Höyryaluksella	Päivät	Mpk.	Muistutuksia.
Luotsipiiripäällikkö V.Wendell Vuoksenvuo.	t/a Saimaalla Rautateitse: Savonlinna-Kotalahden l.as. ja paluu	105 1	4700	
	Rautateitse ja autoilla y.m. Siilina-Pielisjärvi ja paluu	5		
	Yhteensä	111	4700	
Apulaisluotsipiiripäällikkö K.R.Wickstrand.	t/a Saimaalla Rautateitse Savonlinna-Kuopio ja paluu	3 2	140	
	Yhteensä	5	140	

Luettelo loistojen avulla tehdyistä matkoista

Saimaan luotsipiirissä vuonna 1947.

Piiripäällikkö tai apulainen.	Höyryaluksella.	Päivät.	Mpk.	Muistu- tuksia.
----------------------------------	-----------------	---------	------	--------------------

Loistojen avulla kuljettu väylillä Savonlinna-Kuopio, Savonlinna-Lappeenranta ja Savonlinna-Joensuu erillisiä jaksoja sikäli kuin mainitut väylät ovat valaistut.

Valaistujen väylien nimet- ja pituudet meripeninkulmissa

Saimaan luotsipiirissä vuonna 1947.

Väylien nimet.	Loistojen nimet.	Mpk.	Muistu- tuksia.
Lauritsala-Puumala	Akkasaari 2 loist. Palosaari Luovukkaluoto Kuhaluoto Mustasaari Ilkonsaari Rastinluoto Soukkionniemi		

Rehusaari

Kutvele

Parkonsaari

Ketvele 44

Päihinniemi-

Laivaluoto 6

Vuoksenniska

Rastinniemi-

Ryövälinluoto

Mikkeli

Lammaskivi 13

Puumala-Savonlinna

Osmonaskele

Harmaaparta

Vuorikallio

Keriniemi

Oulunpää

Lehtosaari

Vekara

Tetriluoto

Tuohiluoto

Kommersalmi

Lukkarinluoto

Varisluoto 35

Savonlinna-Kuopio

Ilokallio

Torakkaluoto

Hietasaari

Kaijaluoto

Selkälüoto

Selkäsaari

Pirttiluoto

Kolikkoinnalmi (poiju)

Sotkankari

Kuopio-Karjalan- koski y.m.	Puutossalmi (poiju)		
	Puutossaari		
	Huhtisaari		
	Rönönsaari	37	
	Aittoluoto (poiju)	4	
Heinäveden kulkuv.	Ollinluoto	4	
	Kukkerinsaari	3	
	Ukonkari	5	
Ruokolahden "	Muuttosaari	6	
	Kuninkaankivi		
	Vuosalmi (poiju)	8,5	
Varissaari-Oravi	Oravi	2	
Oravi-Joensuu-Puhos	Rapaluoto		
	Papinsaari		
	Rastinniemi		
	Kuhakivi		
	Karkonkari		
	Sirkkuniemi		
	Kasinlinnankari		
	Tikansaari		
	Laakkiinsaari		
	Venäläissaari		
	Ristluoto		
	Harmaasaari		
	Noljakansaari		
	Linnunlahti 2 kpl.		
	Kukkosensaari 2 "		

Vuoden alussa ja vuoden lopussa oli Saimaan luotsipiirissä seuraava lukumäärä loistoja, merimerkkejä y.m. turvalaitteita.

L a a t u .	Lukumää- rä 1 pv. tammik. v.1946.	V.1947 raken- nettu= ja.	Tie- ja Vesirak. hallituk- selta Mkh:lle siirty- neitä.	V. 1947 poistet- tuja.	Lukumäärä 31 pv. jouluk. 1947..	Muis- tu- tuk- sia.
Loistoja	63	1	-	-	64	
Kumpeleita ja linjamerkkejä	1796	5	-	-	1801	
Viittoja	3670	6	-	1	3675	
Valopoijuja	4	1	-	-	5	
Poijuja	29	2	-	-	31	
Rautasia ja puisia keula- merkkejä.						
Yhteensä	5562	15		1	5576	

A i k a	Paikka	A l u k s e n			
		Laatu ja nimi	Kotipaikka	Lähtö- paikka	Määrä- paikka
19/5 klo 21,00	Lääjälähti	Tainiokoski	Savonlinna	Lääjälähti	Saukonlahti
26/5 klo 18,00	Reittion- niemi	Ankera	- " -	Vihat.niemi	Savonlinna
26/5 klo 15,00	61°44'33" 3°31'25"	h/a Ankera	- " -	Vuonsenniska	- " -
13/6 klo 23,30	Nerkon järvi	" Aatu	Kuopio	Nerkoo	Lammassvir- ralle Kuopio
14/6 klo 16,45	Ahvensalon lait.50 m	M/a Heinä- vesi II	Heinävesi	Savonlinna	
19/6 klo 05,00	Pötsönlahti	h/a Wille	Savonlinna	Orivesi	Pötsönlahti
22/6 klo 03,00	61°49'44" 3°54'46"	m/a Tapio	Mikkeli	Lappeenranta	Varkaus
26/6	Kärhinniemi	Heikki-Peu- ranen	Savonlinna	Lepistö	Kärhinniemi
8/7 klo 05,55	Kelvän jo- kisuu	t/a Repola I	Joensuu	Lappeenranta	
14/7 klo 14,04	Petrasaari	" Sukeva	-	Lappeenranta	Liekka
12/9 klo 15,25	Ruotimon s.	M/a Heinä- vesi I	Savonlinna	Savonlinna	Kuopio
12/9 klo 18,00	Konnuksen k.	h/a Sölve	-	Konnuksen kanavalla	
13/9 klo 17,00	Peukalons.	t/a Rannik- ko	-	Enonkoski	Savonlinna
15/9 klo 17,30	S:linna k. satama-al.	m/a Sulka 3	Savonlinna	S:linnan kaupungin	satama-alue
22/9 klo.19,00		h/a Aino	-	Petäjävesi	Kinahmo
24/9 klo 21,30	Varmavirta	prm.Pääsky- niemi	-	Sulkava	Lappeenranta
25/9 klo 09,20	Kirvesvirt.	h/a Jouko II	-	Juojärvi	Varkaus
19/10 klo 20,00	Kytövirta	" Aleksan- der	-	?	?
25/10 klo 10,00	Puhos	" Ville	-	Orivesi	Puhos
6/11 klo 17,30	Huvilahti	" Hans-Nil- sen	-	Huvilahti	Kallavesi
9/11 klo 10/11	Kytövirta	" Aarno	-	-	-
10/11 klo 16,00	Kolovesi	" Tainiokos- ki	-	Laitaatsilta	Kolovesi
17/10 klo 09,00	62°07'13" 03°39'19"	" Ahjo	-	Vuokala	S:linna
12/11 klo 09,00	61°43'43" 3°55'12"	" Saaristo	-	Puhakanlahti	-

L a s t i	Päällikön nimi	Onnettomuuden		Vahingon laatu				
		L a j i	Aiheuttaja eli syy	Tuntemat. tai vähä- tät.	Hylky	Melkoi- nen	Hukku- neita	Luotsin oniaman
Tyhjä	K.Kaukonen	pohj.kosk.	rantamat.	x	-	-	-	-
"	E.Mielikäinen	jäi karil- le	tunt.kivi väylällä	x	-	-	-	-
"	- " -	- " -	tuntemat. kari	x	-	-	ei	ei
pieni määrä kalkkia	A.Märkkio	upposi	huononäk.	-	-	x	ei	ei
1400 kg.kapp. tav.60 matk.	T.Leppänen	räjähdytys	ammuspa- noksia	-	-	x	ei	ei
tyhjä	M.Härkönen	potk.akse- li vähnt.	rantama- tala	x	-	-	-	-
116 matk.	J.Tukiainen	jäi karil- le	ereht.vii- tassa	-	-	x	ei	ei
tyhjä	A.Immonen	pohj.kosk.	veden vä- hyys	x	-	-	-	-
"	P.karppinen	upposi	tunt.kivi	-	-	x	ei	ei
"	J.E.Halttu	pohj.kosk.	väärälle puol.viitt.	x	-	-	-	oli
1500 kg 15 matkust.	A.Mattila	" "	veden vä- hyys	x	-	-	-	-
tyhjä	P.Malinen	karille kosk.	rantama- tala	x	-	-	-	-
246 ³ puita	H.Pesonen	upposi	erähdys mat.arv.	-	-	x	-	-
tyhjä	E.Väisänen	karilleajo	per.ohj. kettinki	x	-	-	-	-
"	A.Issakainen	peräsin pu- tosi	veden vä- hyys	x	-	-	-	-
halkoja ja lautaa	E.Immonen	jäi karille	hinaajan pohj.kosk.	-	-	x	-	-
Fan.koivuja	K.Kinnunen	upposi	veden vä- hyys	-	-	x	-	-
tyhjä	J.Laukkanen	2 laappaa poikki	pohj.kosk.	x	-	-	-	-
"	M.Härkönen	men.toisen potkurin	hukkupuu tai kivi	x	-	-	-	-
"	V.Immonen	pohj.kosk.	huono näky- väisyys	x	-	-	-	-
"	E.Kettunen	" "	viitta pois	x	-	-	-	-
"	K.Kaukonen	" "	rantamat.	x	-	-	-	-
460 m ³ hal- koja	K.Paavilai- nen	upposi	väylän sivulla	-	-	x	-	-
tyhjä, 30 matk.	N.Pesonen	jäi karille	väärin arv. etäisyys	-	-	x	-	-

Vahingon laatu	Luotsin ohjaamana.	-	-	-	-
	Hukkuneita	-	-	-	-
	Melkoinen	x	-	-	-
	Hylky	-	-	-	-
	Tuntematon tai vähäpätöinen	-	x	x	x
Onnettomuuden	Aiheuttaja tai syy	virheellinen ohjaus	viitta siirt.pai-koiltaan	tuntematon piltakivi	väylältä poist.
	L a j i	jäi karille ja upposi	potk.akseli katk.	pohjan kosk.	pohjan kosk.
Aluksen	Päällikön nimi	E. Heinskanen	A. Viikki	E.Mielikäinen	N.Nykänen
	L a s t i	t y h j ä	t y h j ä	tyhjä	tyhjä
	Määräpaikka	Lauritsala	Maaralansalmi	Laitaatsilta	Tappuvirta
	Lähtöpaikka	Savonlinna	Luonteri	Vaalunniemi	Varkaus
	Kotipaikka	Lappeenranta	Savonlinna	Savonlinna	Savonlinna
	Laatu ja nimi	h/a Kuusitoista	h/a Vuoksenniska	h/a Ahkera	h/a Oberon
	P a i k k a	Vekaransalmi	Maaralansalmi	Lamminsalo	Tappuvirta
	A i k a	18/11 klo 17,00	20/11 klo 11,00	8/10 klo.05,30	7/10 klo.21,00

Saimaan luotsipiirissä vuonna 1947 luotsattuja aluksia
ja niistä kertyneitä luotsausmaksuja.

Luotsi- paikka.	Luotsat- tujen		Vuoden ensimm. luotsaus.	Vuoden viimei- nen luotsaus.	Luotsauksista kertyneet tulot.							
	Alusten luku	Väylän pituus.			Veneen hoidoksi 5 %		Luot- seille 10 %		Valtiol- le 85 %		Yh- teen- sä 100 %	
Lauritsala	4	111	18/5	13/9	58	50	117	50	997	-	1,173	-
Puumala	4	152	18/5	8/10	80	10	159	90	1,362	-	1,602	-
Varkaantai- pale	1	17	25/5	24/5	10	70	21	30	181	-	213	-
Savonlinna	12	322	16/5	7/10	223	30	445	70	3,790	-	4,459	-
Taipale	2	59	17/6	29/10	31	90	63	60	543	50	639	-
Konnus	1	24	29/5	29/5	13	10	26	40	224	50	264	-
Kuopio	3	76	25/8	30/8	72	50	145	-	1,231	50	1,449	-
Vuokala	5	116	13/8	12/10	85	50	172	-	1,469	50	1,718	-
Oravi	5	86	12/8	12/10	88	50	176	50	1,500	-	1,765	-
Joensuun ala	2	72	8/8	6/10	40	50	81	-	688	50	810	-
Joensuun ylä	31	752	23/5	1/10	603	70	1,205	30	10,259	-	12,069	-
Ahveninen	22	609	10/6	31/10	351	-	701	-	5,960	-	7,012	-
	92	2395			1,659	30	3,316	20	28,197	50	33,173	-
					2	?						

5% veneeseen poistettu, Ei enää eroteta 5%
vaan menee valtiolle 90%.

S.J.

Saapuneita ja lähetettyjä virkakirjeitä vuonna 1947.

M i s t ä j a m i h i n .	Saapuneita ja dia- roituja kirjeitä.			Saapuneita eikä diaroituja kirj.			Lähetettyjä ja diaroituja kirjeitä.		
	Suo= ma= lai= sia.	Ruot= sa= lai= sia.	Yn= teen= sä.	Suo= ma= lai= sia.	Ruot= sa= lai= sia.	Yh= teen= sä.	Suo= ma= lai= sia.	Ruot= sa= lai= sia.	Yn= teen= sä.
1) Merenkul= kuhallitus	478	-	478	-	-	-	629	-	629
2) Luotsi-ja majakka= paikat	555	-	555	-	-	-	758	-	758
3) Muut viran omaiset ja yksityiset	63	-	63	-	-	-	770	-	770
Yhteensä	1096	-	1096	-	-	-	2157	-	2157

Luettelo asioista, jotka 31 päivänä joulukuuta vuonna 1947 olivat ratkaisematta.

Asian laatu ja vaiheet.	Syy miksi asia on jäänyt ratkaisematta.
Rakennusten korjaustöitä jäi osaksi kokonaan suorittamatta.	Tarveaineiden puutteessa sekä riittämättömien määrärahojen tähden.

Selostus väylien jääsuhteista, viitoituksesta ja ajasta milloin laivaliike alkoi sekä lakkautettiin vuonna 1947.

Luotsipaikka.	Luotsausalueen väylät		Väylien viitoitus.		Laivaliike	
	Jäästä vapautuivat.	Jäätyivät.	Alkoi	Lopetettiin.	Alkoi	Lopetettiin.
Lauritsala	8/5	18/11	9/5	28/5	30/4	24/12
Puumala	12/5	16/12	13/5	2/6	12/5	16/12
Varkaantaip.	10/5	17/11	13/5	3/6	13/5	26/11
Savonlinna	12/5	15/12	14/5	13/6	14/5	15/12
Taipale	11/5	17/11	12/5	29/5	12/5	29/11
Konnus	13/5	16/11	16/5	22/5	13/5	22/11
Kuopio	13/5	13/12	13/5	14/6	11/5	15/12
Ahkionlahti	15/5	15/12	16/5	23/5	16/5	5/11
Iisalmi	12/5	16/11	14/5	31/5	13/5	18/11
Lastukoski	12/5	14/11	12/5	22/5	11/5	20/11
Palokki	11/5	18/11	14/5	22/5	12/5	21/11
Oravi	12/5	3/12	19/5	28/5	13/5	29/11
Vuokala	14/5	29/11	17/5	1/6	14/5	1/12
Joensuun ala	14/5	28/11	14/5	24/5	14/5	28/11
Joensuun ylä	9/5	15/11	9/5	22/5	6/5	15/11
Ahveninen	16/5	20/11	21/5	31/5	21/5	16/11
Liklamonsaari	18/5	1/11	19/5	29/5	19/5	6/11
Kissavaara	20/5	6/11	20/5	26/5	17/5	2/11
Kangasniemi	10/5	17/11	14/5	24/5	15/5	17/11
Suosalmi	14/5	15/11	14/5	22/5	16/5	18/11
Kotalahti	10/5	15/11	12/5	16/5	14/5	18/11
Juojärvi	15/5	13/11	16/5	24/5	15/5	21/11
Ohtaansalmi	14/5	13/11	16/5	24/5	17/5	10/11

Selostus kadonneista ja uudistetuista viitoista vuonna 1947.

Luo t s i = p a i k k a .	Kadonneita viittoja		Viitto= jen hinnat kpl.	Aika jolloin viitta		Syy häviämiseen tai vahinkoon.
	Hävin= nyt koko= naan.	Siir= ty= nyt.		Hä= vi= si.	Uudis= tet= tiin.	
Lauritsala	40	36	154 -			Syy häviämiseen on enimmäkseen tukkilauttojen kuljetus. Asian= omaiset tukki= yhtiöt ovat kor= vanneet luot= seille vahingot enimmäkseen kes= kinäisen sopi= muksen mukaan.
Puumala	20	21	142 -			
Varkaantaip.	90	72	125 -			
Savonlinna	97	85	169 -			
Taipale	66	42	110 -			
Konnus	70	86	154 -			
Kuopio	59	24	106 -			
Ahkionlahti	24	22	132 -			
Iisalmi	135	98	147 -			
Lastukoski	37	16	122 -			
Palokki	140	55	93 -			
Oravi	135	49	194 -			
Vuokala	250	175	179 -			
Joensuun ala	61	159	182 -			
Joensuun ylä	44	15	248 -			
Ahveninen	45	22	232 -			
Liklamonsaari	41	23	129 -			
Kissavaara	18	10	201 -			
Siirto	1372	1010				

Siirto	1372	1010					
Kangasniemi	42	50	146	-			
Suosalmi	94	183	175	-			
Kotalahti	17	22	194	-			
Juojärvi	117	49	112	-			
Ohtaansalmi	37	96	152	-			
Yhteensä	1679	1410					

Savonlinnassa, Saimaan luotsipiirikonttorissa,
19 päivänä helmikuuta 1948.

Apulaisluotsipiiripäällikkö


K. R. Wickstrand.